



くるくる・ハングル

뱅글·한글

あれこれ号 その1

§ 母音編 - 母音がなくちゃ始まらない -

- 1.基本の母音・あいうえお
- 2.さらに母音
- 3.母音全部

§ 母音編 - 母音がなくちゃ始まらない -

- 1.基本の母音・あいうえお

さて。ハングル文字の発音はとても合理的で分かり易いのですが、カタカナにするのは至難の業。ですから、くるくる・ハングルでは、英字の発音記号の表記とカタカナ表記を併用しています。

発音記号の表記は、主として例解新韓日辞典(民衆書林発行 金貞淑編著 発売元 三省堂)に依っています。

最も簡潔な発音記号を選びましたが、やっぱり最低限の解説は必要。

そこで、まずは母音の発音対応表を作ってみました。

発音を忘れたときのあんちょこ代わりに、ご利用下さい。

まずは、基本の母音。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|---|---|
| ア | イ | ウ | | エ | | オ | |
| a | i | u | ũ | e | ae | o | õ |
| 아 | 이 | 우 | 으 | 에 | 애 | 오 | 어 |

○が、左、上についているのは全て母音です。

아이、ai、アイ、子供 오이、oi、オイ、胡瓜

아、アと、이、イは、日本語とほぼ同じ。

u、우[○]は普通に、ウ。ǔ、우[○]は、唇を横に引いて、ウ。

e、에[○]は普通にエ、ae、애[○]は口を開き気味にエ。しかし、現在はほとんど同じ発音になっています。

o、오[○]は唇をややすぼめて、オ、ǒ、어[○]は、口を縦に開いて、オ。

アとイは、ひとつしかありません。どちらも日本語とほぼ同じ発音です。

エは、綴り方はふたつありますが、発音はほぼ同じ。発音記号は違います。

ウとオは綴りの違いがはっきりしていますし、発音も発音記号も違います。

けれどもカタカナで書くと、それらの違いが分かりにくくなってしまいます。

ですから、単語を読むときは、カタカナに頼りすぎないでください。

綴りと発音記号を見ると違いが分かりますから、実際に発音するときは、唇の形を変えることを心がけましょう。

それが正しい綴りを早く掴むための早道です。

| | | | | | | | |
|---|---|---|----------------|---|----|---|---|
| ア | イ | ウ | | エ | | オ | |
| a | i | u | ǔ | e | ae | o | ǒ |
| 아 | 이 | 우 | 우 [○] | 에 | 애 | 오 | 어 |

2.さらに母音

実は、ヤ行も母音扱いになります。

| | | | | | | | |
|----|---|----|---|----|-----|----|----|
| ア | イ | ウ | | エ | | オ | |
| a | i | u | ũ | e | ae | o | õ |
| 아 | 이 | 우 | 으 | 에 | 애 | 오 | 어 |
| ヤ | / | ユ | | イェ | | ヨ | |
| ya | | yu | | ye | yae | yo | yõ |
| 야 | | 유 | | 예 | 얘 | 요 | 여 |

ye、예は、子音と一緒に発音されると、e、エと発音されます。

以下の例は、全て漢字語です。

계산 (계산) ke:san ケサン 計算

폐지 (폐지) p'e:ji ペジ 廃止

사례 (사례) sa:re サレ 思慮

은혜 (은혜) ũne ウネ 恩恵

カッコ内が実際の読み方、:は、長音です。

でも、日本語ほど長くは伸ばしません。日本語の半分くらいの感じで。

yae、얘は、yeよりも口を大きく開けて発音します。

yõ、여は、縦に口を広げて発音します。他は日本語の発音と、ほぼ同じ。

3. 母音全部

韓国語の学習でもとっつきにくいと言われるのが二重母音。母音が二重。
なんのこっちゃ。

でも、基本の母音の形を理解できていれば、ちっとも難しくありません。
それに、よく使う二重母音は限られています。

あせらず、好きな母音から、好きな曲を覚えるように、ゆっくり見ていって
ください。

| | | | | |
|----|---------|-------|-----------|---------|
| ア | イ | ウ | エ | オ |
| a | i | u ŭ | e ae | o ǒ |
| 아 | 이 | 우 으 | 에 애 | 오 어 |
| ヤ | / | ユ | イエ | ヨ |
| ya | | yu | ye yae | yo yǒ |
| 야 | | 유 | 예 애 | 요 여 |
| ワ | ウィ | / | ウエ | ウオ |
| wa | wi ŭi | | we wae | wo |
| 와 | 위 의 | | 외 웨 왜 | 워 |

wa、와は、韓国語では母音になります。日本語と同じく、ワと読みます。

위、wi、ウィは、ウィスキーのウィ。

ŭi、의は、ちょっと曲者。変わり身が早いのです。

唇を横に引いて、ウィと読みます。しかし、そう読むのは語頭でだけ。

以下の例は、一部を除き全て漢字語です。

의자 ŭija ウィジャ 椅子 의미 ŭimi ウィミ 意味

語中、あるいは子音と一緒に読まれると、iという音になります。

주의 (주이) chu:i チュイ 注意

편의 (편이) pyŏni ピョニ 便宜

무늬 (무니) muni ムニ 模様、柄(固有語)

さらに。助詞の「の」として使われると、eと読まれます。

한글의 (한그레) hangŭre ハングレ ハングルの(固有語)

일본의 (일보네) ilbone イルボネ 日本の

고기의 (고기예) kogie コギエ 肉の(固有語)

でも、やっかいなのはこれくらい。二重母音は出てくる頻度そのものが少ないし、頻度が少ない分だけ印象に残るので、覚えやすいのです。読み方も難しくありません。

외と웨は昔は異なる発音だったのですが、現在では同じ発音、we、ウエになっています。(なお、例解新韓日辞典では외をoeと表記しています。)

왜、waeは、weより口を大きく開けて発音します。「どうして」に使う以外、ほとんど見かけません。

워、wo、ウオはウォーターのウオ。

以下は漢字語です。

야외、ya:we、ヤウエ、野外

예의、ye:i、イエイ、礼儀、鋭意

의의、üi:i、ウィイ、意義 우유、uyu、ウユ、牛乳

まずは基本的な母音に慣れて、それから、二重母音がどんな言葉に使われているのか、よく観察してみてください。面白いですよ。

◆ メインサイト「コチュコチュ・ハングル」。唐辛子ぴりっ。

<http://paper.honesto.net/kochu/index.html>

◆ 使える発音表「あれこれ表」は、ここから。

<http://paper.honesto.net/kochu/are.html>

◆ 大宮しししょうへのお便り、ご感想ご意見は下記まで。

<mailto:cshow@silk.plala.or.jp>

発音記号の表記は、例解新韓日辞典(民衆書林発行 金貞淑編著 発売元三省堂)に依っています。



くるくる・ハングル あれこれ号 その1 2004年3月6日 Ver1.0.2

著 者 大宮しししょう

発行所 Paper*Back*Factory

<http://paper.honesto.net/> (paper@honesto.net)

P D F Adobe Acrobat 5.0

© Shishow Ohmiya 2004

購読者本人が楽しむ目的以外の印刷と、
一切の複写、複製、貸与を禁止します。